

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

(ďalej len „Zmluva“)

Podľa § 34 ods. 3 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „Zákon“)

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Prevádzkovateľ

MŠK Púchov s.r.o.

Ul. 1. mája 834/29

020 01 Púchov

Slovensko

IČO: 36332500

DIČ: 2021774557

IČ DPH: SK2021774557 (ďalej len „Prevádzkovateľ“)

1.2 Sprostredkovateľ

Daniel Kmošena

Mládežnícka 1435/5

020 01 Púchov

Slovensko

DIČ: 1128464942 (ďalej len „Sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ ďalej spoločne len „Zmluvné strany“, každý ako „Zmluvná strana“)

2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

2.1 Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ uzavreli Trénerskú zmluvu.

2.2 Predmetom Zmluvy je vykonávanie trénerskej činnosti, v súvislosti s čím má Sprostredkovateľ uskutočňovať v mene Prevádzkovateľa spracúvanie osobných údajov.

3. PREDMET ZMLUVY

3.1 Prevádzkovateľ za podmienok špecifikovaných v tejto Zmluve poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvať osobné údaje v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a výlučne v súvislosti splnením zmluvy podľa čl. 2.1.

4. OSOBNÉ ÚDAJE A ÚČEL SPRACÚVANIA

4.1 Touto Zmluvou sa zabezpečuje spracúvanie nasledujúcich osobných údajov: Meno, priezvisko, kontaktné adresy, e-mail, telefónne číslo, dátum narodenia, rodné číslo, rodné priezvisko, podpis, číslo občianskeho preukazu, číslo pasu, štátna príslušnosť, miesto narodenia, názov navštevovanej školy, školský ročník, druh športu, fotografie, záznam z videí, informácie o zraneniach a lekárske ošetrovaniach, informácie o zmluvnom vzťahu športovca s inou organizáciou, informácie o sankciách udelených športovým zväzom, osvedčenie o absolvovaní lekárskej prehliadky, podmienky týkajúce sa dodržiavania životosprávy.

4.2 Osobné údaje sa týkajú nasledujúcich kategórií dotknutých osôb: športovci, zákonní zástupcovia športovcov

5. PODMIENKY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

5.1 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že počas celej doby spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy zabezpečí, že budú u neho prijaté a pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto Zmluvy dodržiavané primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Zákona, podmienky tejto Zmluvy a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že zabezpečí, aby tieto požiadavky, podmienky a ochranu dodržiavali všetky osoby oprávnené spracúvať osobné údaje, ktoré u neho pôsobia.

5.2 Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, pokiaľ príslušné právne predpisy nevyžadujú inak (v takom prípade sa Sprostredkovateľ zaväzuje oznámiť Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním, ak to príslušné právne predpisy nezakazujú zo závažných dôvodov verejného záujmu).

5.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že vykoná všetky požadované opatrenia podľa § 39 Zákona.

5.4 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere bude pomáhať Prevádzkovateľovi vhodnými technickými organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutých osôb ustanovených v druhej časti druhej hlavy Zákona.

5.5 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude pomáhať Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa § 39 až § 43 Zákona s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.

5.6 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že poskytne Prevádzkovateľovi kedykoľvek na jeho žiadosť všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a umožní Prevádzkovateľovi vykonať audity a kontroly (a to aj prostredníctvom tretích strán) a poskytne mu potrebnú súčinnosť s cieľom vykonania kontroly a/alebo auditu.

5.7 Sprostredkovateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak podľa jeho názoru dochádza k porušeniu Zákona alebo iných právnych predpisov alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, a to v dôsledku akýchkoľvek pokynov a/alebo skutočností náhodného alebo nezákonného spracúvania osobných údajov, ich náhodnej straty, zničenia alebo poškodenia alebo akejkolvek inej neprípustnej formy spracúvania osobných údajov poskytnutých Sprostredkovateľovi podľa tejto Zmluvy, a o tom, aké nápravné opatrenia boli vykonané na ochranu uvedených údajov. Rovnako je Sprostredkovateľ povinný informovať Prevádzkovateľa, ak mu hrozí škoda a upozorniť ho na potrebu vykonania opatrení, ktoré sú nevyhnutné na odvrátenie škody hroziacej Prevádzkovateľovi.

5.8 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa spracúvali len také osobné údaje, ktoré svojim rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie.

5.9 Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy o všetkých kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa na základe tejto Zmluvy v súlade v § 37 ods. 2 Zákona.

5.10 Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním za podmienok stanovených Zákonom.

5.11 Sprostredkovateľ je povinný uchovávať osobné údaje získané a spracúvané podľa tejto Zmluvy oddelene a zabezpečiť, aby boli spracúvané spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, na ktorý boli zhromaždené. Ak v tejto Zmluve nie je stanovené inak, Sprostredkovateľ nie je oprávnený osobné údaje získané a spracúvané podľa tejto Zmluvy poskytnúť tretím osobám alebo ich zverejniť.

6. SUBDODÁVATELIA

6.1 Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť do spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „Subdodávateľ“) iba na základe predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného povolenia Prevádzkovateľa. Ak prevádzkovateľ udelí Sprostredkovateľovi všeobecné povolenie na zapojenie Subdodávateľa, Sprostredkovateľ sa zaväzuje informovať Prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením ďalších sprostredkovateľov, pričom Prevádzkovateľ má právo namietať voči takýmto zmenám.

6.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude dodržiavať podmienky zapojenia Subdodávateľa podľa tohto článku 6 a podmienky stanovené v §34 ods. 2 a 5 Zákona.

6.3 Ak Sprostredkovateľ zapojí do spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy Subdodávateľa, zaväzuje sa uložiť mu prostredníctvom zmluvy rovnaké podmienky spracúvania a povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v tejto Zmluve, a to predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na prijatie a dodržiavanie primeraných technických a organizačných opatrení a dodržiavania povinností podľa čl. 5.1 tejto Zmluvy Subdodávateľom a všetkými osobami oprávnenými spracúvať osobné údaje, ktoré u neho pôsobia.

7. MLČANLIVOSŤ

7.1 Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o informáciách a osobných údajoch, ktoré spracúva podľa tejto Zmluvy, a to aj po ukončení spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy.

7.2 Sprostredkovateľ je povinný zaviazat' mlčanlivosťou o osobných údajoch fyzické osoby, ktoré prídu do styku s osobnými údajmi u Sprostredkovateľa alebo sú oprávnené u Sprostredkovateľa spracúvať osobné údaje podľa tejto Zmluvy. Tento záväzok mlčanlivosti musí trvať aj po skončení pracovného pomeru, obdobného pracovného vzťahu alebo zmluvného vzťahu fyzickej osoby k Sprostredkovateľovi.

7.3 Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku 7 neplatí, ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa príslušných právnych predpisov alebo vo vzťahu k Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky pri plnení jeho úloh.

8. DOBA SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV A TRVANIE ZMLUVY

8.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom podľa tejto Zmluvy.

8.2 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy po dobu poskytovania predmetných služieb prevádzkovateľovi.

8.3 Po ukončení spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný všetky osobné údaje vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie (podľa toho, akú inštrukciu dostane od Prevádzkovateľa), s výnimkou ak príslušné právne predpisy nepožadujú uchovávanie týchto osobných údajov.

8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že pred uplynutím doby, na ktorú je Zmluva uzavretá, možno Zmluvu ukončiť:

- písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu,
- výpoveďou podľa bodu 8.5, a
- odstúpením podľa bodu 8.7.

8.5 Ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže túto Zmluvu vypovedať v trojmesačnej výpovednej lehote.

8.6 Výpoveď Zmluvy musí byť písomná a doručená druhej Zmluvnej strane. Výpoveď Zmluvy nadobúda účinnosť, a teda Zmluva zaniká, uplynutím výpovednej lehoty podľa článku 8.5. Všetky práva

a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy do dňa účinnosti výpovede zostávajú zachované a Zmluvné strany sú povinné vyrovnať všetky pohľadávky a záväzky vzniknuté do dňa účinnosti výpovede.

8.7 Ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípadoch vážneho porušenia dohôd.

8.8 Odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné a doručené druhej Zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od Zmluvy nadobúda účinnosť, a teda Zmluva sa zrušuje okamihom doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane. Strany si medzi sebou vysporiadajú plnenie vzájomne poskytnuté podľa Zmluvy pred odstúpením.

8.9 Ak v súvislosti s ukončením Zmluvy (najmä, avšak, nielen, v dôsledku prerušenia spracúvania) hrozí Prevádzkovateľovi škoda, Sprostredkovateľ je povinný upozorniť Prevádzkovateľa na potrebu vykonania opatrení, ktoré sú nevyhnutné na odvrátenie škody hrozacej Prevádzkovateľovi.

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

9.1 Právne vzťahy Zmluvných strán, ktoré sú touto Zmluvou bližšie upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Nariadenia, zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Obchodného zákonníka a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

9.2 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať výlučne formou písomného dokumentu podpísaného oboma Zmluvnými stranami.

9.3 Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch s platnosťou originálu. Po uzatvorení Zmluvy každá zo Zmluvných strán dostane po jednom (1) vyhotovení Zmluvy.

9.4 Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a svojim podpisom vyjadrujú svoju vážnu a slobodnú vôľu, ktorá je bez omylu, uzatvoriť Zmluvu sa podmienok v nej uvedených.

9.5 Zmluva je platná dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.

9.6 Zmluva bola zverejnená dňa

V Púchove, dňa

.....
Prevádzkovateľ
Ing. Štefan Ondrička
konateľ MŠK Púchov s.r.o.

.....
Sprostredkovateľ
Daniel Kmošena